

# BULLETIN

## The Modern Greek Studies Association

VOLUME 6 - No. 1

JUNE 1974

### MGSA OFFICIAL JOURNAL TO APPEAR IN 1975

The first issue of MGSA's journal, *Byzantine and Modern Greek Studies*, is scheduled for publication early in 1975 by Basil Blackwell, Ltd., Oxford, England. The present contract with Blackwell's calls for the journal to be issued once a year. Though members of the MGSA will receive the journal as part of their membership, they are also urged to suggest to the libraries of their institutions that they subscribe as well. Subscription orders should be sent to Mr. J. K. Feather, Blackwell and Mott, Ltd., 5 Alfred Street, Oxford OX 1 4 HB, England. The projected price is about \$10.00, but this is subject to change.

The Journal is an Anglo-American venture. The Editor is Professor D. M. Nicol, Koræus Professor of Modern Greek and Byzantine History, Language and Literature at King's College, University of London, and author of *The Last Centuries of Byzantium, 1262-1453*, and *Byzantium: Its Ecclesiastical History and Relations With the Western World: Collected Studies*. Assistant Editor is Professor Peter Bien, Professor of English at Dartmouth College.

The additional members of the Editorial Board on the English side, with some of their publications, are:

Dr. A. A. M. Bryer, Acting Director of Byzantine Studies, School of History, University of Birmingham, author of *Nineteenth-century Monuments in the City and Vilayet of Trebizond: Architectural and Historical Notes*; *The Greeks of the Pontos, c. 800-1869*; Richard R. M. Clogg, Lecturer in Modern Greek History, School of Slavonic and East European Studies and King's College, University of London, co-Editor of *Greece Under Military Rule*, editor of *The Struggle for Greek Independence: Essays to Mark the 150th Anniversary of the Greek War*

*of Independence*; Dr. O. A. Sherrard, Lecturer in History of the Orthodox Church, King's College, London, co-author of *Modern Greece*, author of *The Marble Threshing Floor* and *The Greek East and the Latin West*, co-translator (with Edmund Keeley) of *Constantine Cavafy: Selected Poems*, and *George Seferis: Collected Poems 1924-1955*.

The remaining members of the Editorial Board on the American side, representing the MGSA, are Edmund Keeley (Princeton University), John Petropoulos (Amherst College), and Speros Vryonis (Near Eastern Center, UCLA).

Although the final contents have not been decided upon, the following will probably be included: John Alexander on the Ottoman *kanuns* from the 15th to the 17th century; Margaret Alexiou on the Virgin's Lament—Byzantine to modern times; Michael Angold on Byzantine Nationalism and the Nicæan Empire; Rosemary Bancroft on the stagecraft of Choratzes; Thomis Doulis on the effects of the Asia Minor catastrophe on Greek prose writers; Maria Fotina on the authorship of the Parisinus Graecus version of the Belisarios poem; John Halden on Byzantine military terminology; David Holton on a Mytilinean folksong, "The Leprous Queen;" John Koliopoulos on Metaxas and British policy; Angeliki Laiou on family names in Byzantium; Peter Mackridge on recent literary developments in Greece; Lida van Dijk on the use of the personal pronoun after *ποῦ*; Nomikos Vaporis on the efforts of Hilarion of Tirnovo to translate scripture. All MGSA members are urged to send manuscripts for possible inclusion in the second issue of the journal, to appear in 1976. Address correspondence to Prof. Peter Bien, Department of English, Dartmouth College, Hanover, N. H. 03755.

## EXECUTIVE COMMITTEE MEETING REPORT

The annual spring meeting of the Executive Committee was held on Saturday, March 9, 1974 at the home of Lily Macrakis in Belmont, from 11:00 A.M. to 8:00 P.M. Present were: Peter Bien, John Iatrides, Edmund Keeley, Julia Loomis, Lily Macrakis, Harry Psomiades, and Niki Stavrolakis. Guest participants in the discussion on language teaching were Chrysanthi Bien and John Rassias. Topics on the agenda were: MGSA finances, membership, MGSA's role in the teaching of modern Greek in the United States, the problem of publications, symposia and business meetings.

The greatest amount of discussion centered on the possibilities and methods of fund-raising, and the committee decided to investigate the nature of the Ethnic

Heritage Act (see p. 10 News of Future Projects) to see if MGSA might qualify for federal funds.

Second in importance was the lengthy discussion as to what level of language teaching should be MGSA's major concern. Loomis and Macrakis felt strongly that MGSA should not overlook its responsibility at the high-school level, an attitude which was strongly supported by Rassias, who has had many years of experience in the field of French language teaching at all levels. Since the Greek church has made approaches to Bien and Rassias to demonstrate their method, and because bilingual teaching at the high school and grammar school level is on the increase in regular public

(Continued on page 2)

## EXECUTIVE COMMITTEE MEETING REPORT

(Continued from page 1)

schools, it is clear there exists a ready-made market upon which to build demand for instruction at the university level. Keeley, however, felt that instruction at the university level should continue to be the main thrust of MGSA's efforts, particularly since this purpose is incorporated into the Constitution. In line with aiding language teaching at any level, Bien and Rassias suggested that MGSA might organize a series of three-week workshops at Dartmouth, or other institution equipped with language-lab facilities, to which Greek language instructors, particularly those from the Greek schools, would be invited. They would there be exposed to the most up-to-date methods of language teaching, and have full opportunity to learn these methods. The members of the Executive Committee were highly enthusiastic, and the tentative date for such a workshop is the end of June 1975. Bien also reminded the committee that such workshops would provide data from which new texts, especially ones for the intermediate level of demotic Greek, could be developed. He described the possibility of a "crash" program to compile such texts and teaching materials, which would require the assembling of persons qualified in language instruction and text book methodology for two months in the summer.

The topic of publications, from the symposia papers to the journal and BULLETIN, was third on the list of MGSA problems. As yet the Harvard Symposium papers have not been published, and since the Symposium was held in 1971, many papers are out of date in terms of bibliography. Petropulos reported from Greece that the manuscript was almost completely re-typed, and that he was approaching the Institute for Balkan Studies in Thessaloniki as a possible publisher. In regard to the recent Columbia Symposium papers, Psomiades informed the committee that Andreas Kazamias had accepted the responsibility of chairman of the publication committee. The other members were John Iatrides, Adamantia Pollis, and Irwin Sanders. Plans are underway for a June meeting of the committee whose main purpose is to push for publication at the earliest possible date.

Peter Bien gave a lengthy report on the status of the journal (see p. 1) which lead to a discussion of estab-

lishing an MGSA publication fund. Although a chair in modern Greek remains MGSA's long-range goal, a more immediate one of \$50,000, for example, would enable MGSA to publish its symposia papers, occasional papers, the journal, and the BULLETIN. The Ourani Foundation of the Academy of Athens has expressed interest in assisting projects of MGSA, and it might be possible to obtain some support from this direction. Petropulos was authorized to set up a publication committee, composed of Bien, Keeley, Loomis, and Petropulos, to further investigate the possibilities of such a fund.

The final topic under consideration was that of the various forthcoming symposia, seminars, and business meetings. These are mentioned in detail on page 10 of the BULLETIN. The only unsettled question was where the annual Business Meeting should be held. Possible locations are Boston, New York, or Washington. Members will be sent a notice well in advance as to date and location of the meeting, together with the Constitutional Amendments to be voted upon (see December 1973 BULLETIN pp. 5 and 6), and the slate of nominations to the Executive Committee.

### MGSA Seminar in Conjunction with the Modern Language Association December 1974 in New York

MGSA's seventh seminar held at the MLA annual meeting will take place this year in New York. There will also be an important Business Meeting of the Association at this time. Members are urged to reserve the dates, Thursday to Saturday—December 26 to 28, and will be informed of the actual meeting time as soon as MLA has assigned date and room to us. The topic to be discussed is: "The Development of a National Literary Consciousness: Solomos and Soutsos." Those wishing to participate as panelists are requested to get in touch with the panel organizer before June 30, 1974. Address correspondence to: Professor Byron Raizis, Department of English, Southern Illinois University, Carbondale, Illinois 62901.

**MGSA BULLETIN**—*Modern Greek Studies Association*. Office at 185 Nassau Street, Princeton University, Princeton, New Jersey 08540. Executive Committee: John P. Anton, Professor of Philosophy, Dept. of Philosophy, Emory University, Atlanta, Georgia 30322; Peter Bien, Professor of English, Dartmouth College, Hanover, New Hampshire 03755; Andonis Decavalles, Professor of Comparative Literature, Fairleigh Dickinson University, Madison, New Jersey 07940; Kostas Kazazis, Center for Balkan and Slavic Studies, University of Chicago, 1150 E. 59th Street, Chicago, Illinois 60637; John O. Iatrides, Professor of International Politics, Department of Political Science, Southern Connecticut State College, New Haven, Conn. 06515; Julia W. Loomis, Secretary, Editor of the BULLETIN, Assistant Professor, Dept. of Classical and Oriental Languages, Queens College of the City University of New York, Flushing, New York

11367; Albert B. Lord, Arthur Kingsley Porter Professor of Slavic and Comparative Literature, Harvard University, Cambridge, Mass. 02138; Lily Macrakis, Vice-President, Professor of History, Regis College, Weston, Massachusetts 02193; John Petropulos, President, Professor of History, Amherst College, Amherst, Massachusetts 01002; Harry Psomiades, Professor of Political Science, Queens College of The City University of New York, Flushing, New York 11367; Niki Stavrolakes, Treasurer, Department of Classics, University of Massachusetts, Amherst, Mass. 01002; Speros Vryonis, Professor of History, University of California at Los Angeles, California 90024. All correspondence regarding membership applications and general information should be sent to the administrative secretary, 185 Nassau Street, Princeton, New Jersey 08540. Information and requests concerning the BULLETIN, should be sent directly to the Secretary.

## A Bibliography of Doctoral Dissertations in the Non-Science Fields of Modern Greek Studies Accepted by the Universities of Athens and Thessaloniki

COMPILED BY WILLIAM R. FEENEY

Department of Government, Southern Illinois University at Edwardsville  
and

MARTHA J. FEENEY

Lovejoy Library, Southern Illinois University at Edwardsville

The following bibliography of doctoral dissertations (1917-1973) on Byzantine and modern Greek subjects presented at the National Kapodistrian University of Athens (Ἐθνικὸν καὶ Καποδιστριακὸν Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν) and the Aristotelian University of Thessaloniki (Ἀριστοτέλειον Πανεπιστήμιον Θεσσαλονίκης) represents a first attempt to bring to the attention of scholars in this country the large body of research which has been done in Greece, and which, up to now, has been virtually unknown and unavailable.

It is impossible, however, to call the listing, taken from the faculties of Law, Philosophy and Theology at the University of Athens, and the faculties of Law and Economics, Philosophy, and Theology at the University of Thessaloniki, complete, since there is no comprehensive university dissertation index. Instead listings are maintained separately by each faculty, and only the faculty of Philosophy in Athens has published an annual listing of dissertations. These, however, do not date back beyond 1938. Some thirty titles are missing from available faculty lists. Furthermore there are a few dissertations from the College of Economics and Commerce (Ἀνωτάτη Σχολὴ Οἰκονομικῶν καὶ Ἐμπορικῶν Ἐπιστημῶν) and the Panteios College of Political Science (Πάντειος Ἀνωτάτη Σχολὴ Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν), both located in Athens, whose titles are unavailable.

Scholars wishing to obtain copies of parts or the whole of these dissertations will find themselves faced with problems, since library facilities in Greece cannot cope with the difficulties of interlibrary loans and photocopies. However, as all candidates are required to place on file in their appropriate library a printed copy of their dissertation, it is possible for a scholar to obtain the name and address of the private printer of a dissertation by writing to the appropriate faculty librarian, as follows: University of Athens — (1) Professor Konstantinos G. Gardikas, Library of the Faculty of Law; (2) Professor Stylianos G. Korres, Library of the Faculty of Philosophy; Professor Demetrios N. Moraites, Library of the Faculty of Theology; University of Thessaloniki — Professor Konstantin Galanopoulos, University Library. Many dissertations, of course, will not be available, even through the private printer, due to the printing of only a few copies. Nevertheless, it is hoped that this bibliography will fill a long-standing lacuna in the reference literature of modern Greek Studies.

The compilers also wish to express their deep appreciation to Spyridon Papaspyropoulos, Administrative Director of the University Faculties of the University

of Athens, and to Melpomeni Papageorgiou, Secretary of the Faculty of Philosophy of the University of Thessaloniki, and her assistant, Mr. Nikolaos Tryfonas, for their invaluable and most generous assistance.

- AGALLOPOULOS, CHRISTOS N., "*Peri prostasias tou asthenous nautikou.*" Athens (Law), 1932.
- ANDRIANAKIS, EMMANOUEL, "*Hē englimatikotis en Kriti.*" Thessaloniki (Law and Economics), 1968.
- ANTONOPOULOS, NIKOLAOS A., "*Syntagmatiki prostasia tou Haghioireitikon kathestotos.*" Athens (Law), 1958.
- ANTZOULATOS, GERASIMOS, "*To metapolemikon kyrios esoterikon dimosion chreos tis Hellados.*" Thessaloniki (Law and Economics), 1967.
- ATHANASOPOULOS, CHRISTOS, "*Epidrasis tou megethous epi tis apodotikotitos eis tin hellinikin Viomēchanian.*" Thessaloniki (Law and Economics), 1970.
- BABINIOTIS, GEORGIOS, "*Ho dia syntheseos hypokorismos eis tin Hellinikin.*" Athens (Philosophy), 1970.
- BAKALAKIS, GEORGIOS, "*Hellēnika amphiglypha.*" Athens (Philosophy), 1943.
- BARLA, CHARIKLEIA, "*Morphi kai exelixis ton Byzantinon kodonostasion.*" Athens (Philosophy), 1959.
- BEBIS, GEORGIOS, "*Symvolai eis tin peri tou Nestoriou ereunan (ex epipseos orthodoxou).*" Athens (Theology), 1964.
- BELIA, HELENI, "*Hē ekpaideusis eis tin Lakonian kai tin Messinian kata tin Kapodistriakin periodon (1828-1832).*" Thessaloniki (Philosophy), 1971.
- BOKOVOS, PANAGIOTIS, "*Hē viotechnia eis tin periochin Thessalonikis kata tin dekaetian 1957-1966.*" Thessaloniki (Law and Economics), 1969.
- BOUBOULIDIS, PHAIDON, "*To protypon tou Zēnonos.*" Athens (Philosophy), 1955.
- BOURAS, NESTOR, "*Hyphologikai epidraseis tis Athinaikis Scholis epi tis syngchronou glossis.*" Athens (Philosophy), 1969.
- CHANNA, ROUSDI, "*Meleti eis tin peri logou theorian en ti Philosophia kai Christianiki thriskeia.*" Athens (Philosophy), 1970.
- CHASIOTIS, IOANNIS, "*Makarios Theodoros kai Nikiphoros Melissourgos (hoi Melissinoi) (16os-17os aion).*" Thessaloniki (Philosophy), 1966.
- CHATZIDAKIS, EMMANOUEL, "*Esmaltomeni keramourgia met'entypon diakosmiseon.*" Athens (Philosophy), 1943.
- CHATZIGIAKOUKIS, EMMANOUEL, "*Neoellinikai pigai tou Solomou.*" Athens (Philosophy), 1969.

- CHORAPHAS, NIKOLAOS A., "Peri tis ennoias tou dolou en to Poiniko Dikaio." Athens (Law), 1922.
- CHRISTIDIS, CHRISTOPHOROS, "Hoi empirikoi sympsiphismoi. Hē epidrasis ton epi tou exoterikou emporiou tis Hellados." Athens (Law), 1937.
- CHRISTOPHILOPOULOS, ANASTASIOS P., "To eparchiakon biblion Leontos tou Sophiou kai hai syntechniai en to Byzantio." Athens (Law), 1936.
- CHRISTOU, PANAGIOTIS, "Zoi alithini kata tin didaskalia Ignatiou tou Theophorou." Athens (Theology), 1951.
- CHRYSOS, EVANGELOS, "Hē ekklisiastiki politiki tou autokratōros Ioustinianou kata tin erida peri ta tria kephalaia kai tin pemptin Oikoumenikin Synodon." Thessaloniki (Theology), 1970.
- DAKARIS, SOTIRIOS I., "Hoi genealogikoi mythoi ton Molosson." Athens (Philosophy), 1964.
- DASKALAKIS, GEORGIOS D., "To autonomon dikaion tou kanonismou ton antiprosopetikōn somaton. Symvoli eis ton kathorismōn tis nomikis physeos tou kanonismou." Athens (Law), 1936.
- DENDAKIS, VASILEIOS, "Hoi eis ton Ioannin Kyparissiotin apodidomenoi emnea hymnoi eis ton tou Theou Logon." Athens (Theology), 1964.
- DESPOTOPOULOS, ALEXANDROS, "Ho Kyvernitis Kapodistrias kai hē apeleutherōsis tis Hellados." Athens (Philosophy), 1954.
- DETORAKIS, THEOCHARIS, "Hoi Hagioi tis protis Byzantinis periodou tis Kritis kai hē schetiki pros autous philologia." Athens (Philosophy), 1971.
- DIAMANDIS, KONSTANTINOS A., "Dimitrios Ypsilantis." Athens (Philosophy), 1966.
- DIMATRAS, KONSTANTINOS, "Dyo philoi, Korais kai Vamvas." Thessaloniki (Philosophy), 1954.
- DIMITRIOU, ATHANASIOS D., "Ousiastikoi kai typikoi nomoi." Athens (Law), 1930.
- DIMOPOULOS, ARISTEIDIS, "Hē diki diazygiou kata tin metabyzantinin periodon." Athens (Law), 1965.
- DRANDAKIS, NIKOLAOS, "Ho Emmanouēl Tzane Bounialis Theoroumenos ex eikonon tou sozomenon kyrios en Venetia." Athens (Philosophy), 1962.
- EVANGELATOS, SPYRIDON A., "Historia tou theatrou en Kephallinia (1600-1900)." Athens (Philosophy), 1970.
- EVELPIDIS, CHRYSANTHOS D., "Peri agrotikon asphaltiseon." Athens (Law), 1939.
- GARMANI-THEODOROPΟΥΛΟΥ, ANNA, "Ho dianooitikos kamatos kai hē schesis autou pros pneumatikon kamaton kai psychikas leitourgias." Athens (Philosophy), 1953.
- GEORGAKAS, DIMITRIOS, "Hē katagōgi ton Sarakatsanaion kai to onoma auton." Thessaloniki (Philosophy), 1940.
- GEORGIADIS-ARNAKIS, GEORGIOS, "Hidrysis kai epektasis tou Othomanikou Kratous en Bithynia." Athens (Philosophy), 1943.
- GEORGIΟΥ, ELIAS, "Thessalika Ampelakia. Historia Syntairismou." Athens (Philosophy), 1949.
- GEORGOPOULOU, NIKOLITSA, "Hē hagiōtis tis Ekklisias ex Orthodoxou epopseos." Athens (Theology), 1967.
- GIANNIOTIS, ALEXANDROS, "Hē syndesis tis Hellados me tin Europaikin Oikonomikin Koinotita." Thessaloniki (Law and Economics), 1965.
- GIANNOPOULOS, IOANNIS, "Hē Dioikitiki organosis tis Stereas Hellados kata tin Tourkokratian, 1439-1821." Athens (Philosophy), 1972.
- GIEVTTITIS, ATHANASIOS, "Hē Ekklisiologia tou Apostolou Paulou kata ton hieron Chrysostomon." Athens (Theology), 1967.
- GITAKOS, MICHAEL, "Anekdotoi epigraphai kai charagma ta ek Byzantinon kai metabyzantinon mnimeion tis Hellados." Thessaloniki (Theology), 1958.
- GLAVINAS, APOSTOLOS, "Hē epi Alexiou Komninou (1081-1118) peri hieron skeuon, keimilion kai hagion eikonon eris (1081-1095)." Thessaloniki (Theology), 1973.
- GOUSIDIS, ALEXANDROS, "Hē homilitiki en Helladi kata ton 19on aiona hypo to prisma tis Theandrikis archis." Thessaloniki (Theology), 1970.
- HENDRICK, BENJAMIN, "Hoi politikoι kai stratiotikoι thesmoi tis Latinikis Autokratōrias tis Konstantinou-poleos kata tous protous chronous tis hyparxeos tis." Thessaloniki (Philosophy), 1970.
- ILOPOULOS, KONSTANTINOS, "Iliakon glossikon idioma." Athens (Philosophy), 1945.
- IMELLOS, STEPHANOS, "Hē peri peiratōn laiki paradosis." Athens (Philosophy), 1969.
- KALOKYRIS, KONSTANTINOS, "Hē gennisis tou Christou eis tin Byzantinin technin tis Hellados." Athens (Theology), 1956.
- KALZA, SOUZANA, "Ho Bousiris en ti Helliniki Grammatēia kai Techni." Athens (Philosophy), 1971.
- KARAKOLIS, KONSTANTINOS, "Hē Ekklisiologia tou Megalou Athanasiou." Thessaloniki (Theology), 1968.
- KARANASTASIS, ANASTASIOS, "Phonitiki ton idiomaton tis Ko." Thessaloniki (Philosophy), 1963.
- KARANIKOLAS, ALEXANDROS, "Symvoli eis tin didaktikin ton ektheseon ideon eis ta scholeia tis Mesis Ekpaideuseos." Athens (Philosophy), 1943.
- KARANTZAS, STAMATIS, "Ta hypokoristika tou idiomatos tis Kymis kai perichoron." Athens (Philosophy), 1945.
- KARATHANASIS, PANAGIOTIS, "Ho hagios Eirinaios Lougdounos hos hermineutis tis Palaias Diathikis." Thessaloniki (Theology), 1969.
- KAVARNOS, IOANNIS, "Hē dramatikē poiisis tou D. Vernardaki." Athens (Philosophy), 1948.
- KEKOUKIAS, DIMITRIOS, "Ta prognostika tou kairou eis tin archaian mesaionikin kai tin neoteran Hellada." Thessaloniki (Philosophy), 1966.
- KISKIRAS, IOANNIS P., "To Astikon Dikaion tis Hydras." Athens (Law), 1962.
- KISSAVOU, MARIA, "Hē ēthiki syneidisis eis tas scheseis autis pros tas allas psychikas leitourgias. A' Hē poreia tis ēthikis syneidiseos." Athens (Philosophy), 1940.
- KOKKINI, DIMITRA, "Hē ūhageneia tis engamou gynaikos." Thessaloniki (Law and Economics), 1954.
- KOLITSIS, ANDREAS M., "Peri ton kyriōn onomaton kai ton eponymon ton Kyprion." Athens (Philosophy), 1965.
- KOLLIANITIS, ELIAS, "Peri hermineias tou nomou 293 tou etous 1914 peri aphanēias." Athens (Law), 1926.
- KOMINIS, ATHANASIOS, "Grigorios Pardos, mitropolitis Korinthou kai to ergon autou." Athens (Philosophy), 1960.
- KONDIS, IOANNIS, "To hieron tis Olympias kata ton IV p. Ch. aiona." Athens (Philosophy), 1958.
- KONDOSPOULOS, NIKOLAOS, "Glossogeographikai diereuniseis eis tin Kritikin dialekton." Athens (Philosophy), 1969.

- KONSTANTINIDIS, EMMANOUEL, "Symvoli eis tin Ekklisiastikin historian tis Dodekanisou." Athens (Theology), 1968.
- KONSTANTINIDIS, IOANNIS, "Nikolaos I, ho Mystikos (852-925 m. Ch.) Patriarchis Konstantinoupoleos (901-907, 912-925)." Athens (Theology), 1967.
- KONSTANTOPOULOS, NIKOLAOS, "Hē archaia hellēniki metriki en ti ekklisiastiki byzantini mousiki." Athens (Philosophy), 1949.
- KORNITSESKOU, KONSTANTINOS, "Ho anthropos kata ton hieron Chrysostomon." Thessaloniki (Theology), 1972.
- KOSTAKIS, ATHANASIOS, "Syntomos Grammatiki tis Tsakonikis dialektou." Thessaloniki (Philosophy), 1951.
- KOTSONIS, HIERONYMOS, "Ta chronologika zitimata tou Stavrou kai ton monogrammaton." Athens (Theology), 1940.
- KOUKOU, HELENI, "Ho Kapodistrias kai hē paideia, 1803-1822. I. Hē Philomousos Hetaireia tis Viennis." Athens (Philosophy), 1958.
- KOULIKOURDI, GEORPHIA, "Ena polemiko karavi ton Psaron ho 'Alexandros' tou Chadzi Alexandri. To himerologio kai hē drasi tou (1821-1838)." Thessaloniki (Philosophy), 1972.
- KOULIS, IOANNIS N., "Peri ton dimosionomikon monopolion." Athens (Law), 1939.
- KOURKOULAS, KONSTANTINOS, "Hē theoria tou kyrigmatos kata tous chronous tis Tourkokratias." Thessaloniki (Theology), 1957.
- KOUROUSIS, STAVROS, "Manouēl Gavalas, eita Matthaïos mitropolitis Ephesou (1271/2-1351/60). I. Ta Biographika." Athens (Philosophy), 1972.
- KOUTSOULIERIS, ANARGYROS G., "Hē Glossa tou Solomou." Athens (Philosophy), 1967.
- KREMMYDAS, VASILEIOS, "To emporion tis Peloponnisou sto XVIII ai. (1715-1792)." Thessaloniki (Philosophy), 1972.
- KRIARAS, EMMANOUEL, "Meletimata peri tas pigas tou Erotokritou." Athens (Philosophy), 1938.
- KYRIAKIDOU-NESTOROS, MARIA-ALKI, "Ta hyphanta tis Makedonias kai tis Thrakis." Thessaloniki (Philosophy), 1966.
- KYRIAKOPOULOS, ELIAS G., "Peri tis nomikis theseos tou vouleutou kai tis vouleitikis asylas tou logou." Athens (Law), 1925.
- KYRIAZIKIDIS, IOANNIS, "Hē nautiki paideia par'himin kai hai eis anoteron dynamikon anagkai tis hellinikis nautilias." Athens (Philosophy), 1968.
- KYRIAZOPOULOS, SPYRIDON, "Prolegomena eis tin erotisin peri Theou." Athens (Philosophy), 1960.
- LAÏOS, GEORGIOS, "Ho hellinikos typos tis Viennis apo tou 1784 mechri tou 1821." Athens (Philosophy), 1961.
- LAMBRINOUDAKIS, VASILEIOS, "Mirotraphis." Athens (Philosophy), 1971.
- LAMPSIDIS, ODYSSEUS, "Hē poini tis typhloseos para Byzantinois." Athens (Philosophy), 1949.
- LASKARIS, SPYRIDON, "Analysis tis Kerkyraïkis oikonomias eis to plasion tis prospatheias periphereiakis anaptyxeos." Thessaloniki (Law and Economics), 1969.
- LAZARIDIS, EVANGELOS, "Vasika provlimata periphereiakis anaptyxeos." Thessaloniki (Law and Economics), 1970.
- LIGNADIS, ANASTASIOS, "Ta kata to proton daneion tis anexasias en Anglia kai en Helladi symvanta." Athens (Philosophy), 1970.
- LIVADARAS, NIKOLAOS, "Ta provlimata tis gnisiotitos ton hagiologikon hymnon tou Romanou." Athens (Philosophy), 1959.
- LONDAS, GEORGIOS, "Eikones kathimenon poiiton kai philologon apo tou V aionos p. Ch." Athens (Philosophy) 1961.
- LOUKATOS, SPYRIDON, "Ho Ioannis Kapodistrias kai hē Heptanisos Politeia." Athens (Philosophy), 1959.
- LOVARDOS, ALEXANDROS, "Peri tis en ti syngchrono chrimatagora diamorphoseos ton epitokion kai tou schetikou roloi tis Ekdotikis Trapezis." Athens (Law), 1935.
- LYKOURIS, IOANNIS V., "Hē dioikisis kai dikaiosyni ton Tourkokratoumenon nison, Aigina, Poros, Spetsai, Hydra." Athens (Law), 1955.
- MALIKOUTI, ANGELIKI, "Metaschimatiki morphologia tou neoellinikou onomatos." Athens (Philosophy), 1971.
- MALTEZOU, CHRYSA, "Ho thesmos tou en Konstantinoupolei vailou (1262-1453)." Athens (Philosophy), 1970.
- MAMALAKIS, IOANNIS, "Georgios Gemistos." Thessaloniki (Philosophy), 1939.
- MAMONI, KYRIAKI, "Markos ho Eugenikos (bios kai ergon)." Athens (Philosophy), 1955.
- MANAPHIS, K. A., "Monastiriaka Typika-Diathikai." Athens (Philosophy), 1970.
- MANGRIOTIS, DIMITRIOS I., "Ta teli Chartosimon apo historikis theoritikis kai nomothetikis apopseos." Athens (Law), 1929.
- MANIS, EVANGELOS, "Ho Andreas Moustoxydis." Athens (Philosophy), 1960.
- MANOLEDAKIS, IOANNIS, "Hē prostasia tis politeiakis exousias kata ton Hellinikon Poinikon Kodika." Thessaloniki (Law and Economics), 1967.
- MANOUSAKAS, MANOUSOS, "Hē en Kriti synomosis tou Siphī Vlastou (1453-1454)." Athens (Philosophy), 1960.
- MANTZOULINOS, DIONYSIOS A., "Hoi thesmoi tis laikis nomothesias en ti dimokratia." Athens (Law), 1934.
- MARKANTONIS, IOANNIS, "Hē schesis metaxy epidoseos en to Gymnasio kai exelixeos en to bio." Athens (Philosophy), 1961.
- MASTRODIMITRIS, P., "Nikolaos Sekoundinos (1402-1464)." Athens (Philosophy), 1970.
- MATEISIS, ATHANASIOS A., "Hai eis allodapin chrīma hypochreoseis." Athens (Law), 1925.
- MATSI, NIKOLAOS P., "Nomika zitimata ek ton ergon tou Dimitriou Chomatianou." Athens (Law), 1961.
- MATSOUKAS, NIKOLAOS, "Ho charaktir tis athanasias kata tin Kainin Diathikin en schesei pros tas antilipseis ton hellinistikon mystirion." Thessaloniki (Theology), 1965.
- MELANITIS, NIKOLAOS, "Hai eksetaseis kai hē simasia auton eis ta scholeia." Athens (Philosophy), 1940.
- MENEVISOGLOU, PAULOS, "To hagion myron en ti Orthodoxo Anatoliki ekklisia idia kata tas pigas kai tin praxin ton neoteron chronon tou Oikoumenikou Patriarcheion." Thessaloniki (Theology), 1973.
- MINAS, KONSTANTINOS, "Ta idiomata tis Karpathou." Thessaloniki (Philosophy), 1971.
- MITSOPOULOS, GEORGIOS G., "Hē anagroristiki agogi kata

- to *Hellinikon Dikononikon Dikaion*." Athens (Law), 1953.
- MORAÏTOU-VASSOU, EVANGELIA, "*Hē Hodigitiki eis tin Mesin Ekpaideusin*." Athens (Philosophy), 1967.
- MOUSTAKIS, VASILEIOS, "*Deilia kai andreia en to choro tou christianikou biomasos*." Thessaloniki (Theology), 1965.
- MOUTSOULAS, ELIAS, "*Hē sarkosis tou logou kai hē theosis tou anthropou kata tin didaskalian Grigoriou tou Nyssis*." Athens (Theology), 1965.
- MOUTZOURIS, IOANNIS, "*Hē dioikisis mesaionikon monastirion tis Lesbou*." Thessaloniki (Theology), 1964.
- NANAKOS, SAVVAS, "*Exigitiiki prospatheia ton peirasmon tou Iisou en ti erimo idia vasei ton Hellinon ermineuton*." Athens (Theology), 1968.
- NIANIAS, DIMITRIOS G., "*Symvoli eis tin erevnan tou antikeimenou tis nooiseos kai tou logou*." Athens (Philosophy), 1965.
- NISIOTIS, NIKOLAOS, "*Hyparxismos kai christianiki pistis*." Athens (Theology), 1956.
- NOUR, ALY, "*To Koranion kai to Byzantion*." Athens (Philosophy), 1970.
- NOUSKAS, KONSTANTINOS, "*Hē en ti ekklesia zoē kata ton Theophoron Ignation*." Thessaloniki (Theology), 1971.
- OIKONOMIDIS, DIMITRIOS, "*Ta hellinika dimodi biblia en Roumania*." Athens (Philosophy), 1952.
- PANAGIOTAKIS, NIKOLAOS, "*Theodosios ho Diakonis kai to poiima auto 'He halosis tis Kritis'*." Athens (Philosophy), 1961.
- PANAGOPOULOS, IOANNIS T., "*Peri ton mikton gamon en Helladi*." Athens (Law), 1939.
- PANTAZOPOULOS, NIKOLAOS I., "*Hellinikai 'koinoniai' itoi prolegomena eis to attikon somateiakon dikaton*." Athens (Law), 1945.
- PAPACHATZIS, GEORGIOS M., "*Hē proix hos gamikon kerdos*." Athens (Law), 1932.
- PAPADAKI, AIKATERINI, "*Hē syngrotisis tis Byzantinis Synglitou*." Athens (Philosophy), 1948.
- PAPADAKI-CHOURDAKI, MARIA M., "*Deiktis nooimosynis kai perivallon*." Thessaloniki (Philosophy), 1962.
- PAPADATOS, STAVROS, "*To provlima tou avatou tou Hagiou Orous*." Thessaloniki (Law and Economics), 1970.
- PAPADOPOULOS, STEPHANOS, "*Hē Epanastasis stin dyt. Sterea Hellada meta tin piosi tou Mesolongiou kai tin oristikī apeleutherosi tis*." Thessaloniki (Philosophy), 1962.
- PAPADOPOULOS, STYLIANOS, "*Hellinikai metaphraseis thomistikon ergon, philothomistai kai antithomistai en Byzantio*." Athens (Theology), 1968.
- PAPADOPOULOU-TSANANA, OLYMPIA, "*Hē anthropologia tou Megalou Vasileiou*." Thessaloniki (Theology), 1970.
- PAPAΕVANGELOU, PANAGIOTIS, "*To provlima tis exoterikis emphaniseos tou Orthodoxou Hellinikou Klirou*." Thessaloniki (Theology), 1965.
- PAPAGERAKIS, IOANNIS P., "*Hē aisthītiki agogi hos provlima morphoseos*." Athens (Philosophy), 1965.
- PAPAKONSTANTINOY, ATHANASIOS, "*Ta koinonika synaisthimata para tois ephivois*." Thessaloniki (Philosophy), 1940.
- PAPAKONSTANTINOY, THEODOROS, "*Epitachynsis tou rythmou tis zoēs kai psychologikos chronos*." Athens (Philosophy), 1967.
- PAPAKYRIAKOPOULOS, IOANNIS P., "*Hē diaparenthesis kata to Hellinikon Dikaion (Poinikon kai Astikon)*." Athens (Law), 1944.
- PAPAS, ARIS, "*Hē prosopikotis tou Hellinoamerikanou*." Athens (Philosophy), 1964.
- PATRINELIS, CHRISTOS, "*Theodoros Agallianos tautizomenos pros ton Theophanin Mideias kai hoi anekdotoi logoi tou*." Thessaloniki (Philosophy), 1967.
- PERISTERIS, KONSTANTINOS, "*Hē mi empolemos Hellas*." Thessaloniki (Philosophy), 1943.
- PETROPOULOS, DIMITRIOS, "*Hai paromoioseis eis ta dimotika asmata kai par'Homiro*." Athens (Philosophy), 1960.
- PETROULAKIS, NIKOLAOS, "*Scholiki epidosis kai nooimosyni*." Thessaloniki (Philosophy), 1967.
- PETROVITS, MIONDRANG, "*Ho Nomokannon eis XIV titlous kai hoi Byzantinoi scholiastai*." Athens (Theology), 1970.
- PHARANDOS, MEGAS, "*Peri Theias Pronoias kai prorismou kata tin didaskalian Gennadiou tou Scholariou*." Athens (Theology), 1966.
- PHATOUROU-HISYCHAKI, KANTO, "*Hē Retonda tis Kritis*." Athens (Philosophy), 1972.
- PHOUSKAS, KONSTANTINOS, "*Grigorios ho Neokaisareias Episkopos ho Thavmatourgos (211/3-270/5)*." Athens (Theology), 1969.
- PHRANGISTAS, CHARALAMBOS N., "*Periorismos tis martyrikis apodeixeos logo posou*." Athens (Law), 1931.
- PHRANGOS, CHRISTOS, "*Hē ennoia tou chronou sta agoria ton dodeka chronon*." Thessaloniki (Philosophy), 1961.
- PHRANGOULAS, IOANNIS, "*Ta Christianika mumeia tis Skiathou*." Thessaloniki (Theology), 1955.
- PIPINELI-POTAMIANOU, ANNA, "*Ta aitia tis antikoinonikis symperiphoras*." Athens (Philosophy), 1958.
- PLOUMIDIS, GEORGIOS, "*To Venetikon Typographeion tou Dimitriou kai tou Panou Theodosiou (1755-1824)*." Thessaloniki (Philosophy), 1969.
- POLYGENIS, IOANNIS K., "*To ex adiatheou klironomikon dikaioma tou syzygou*." Athens (Law), 1934.
- POULOS, IOANNIS, "*Hē epokisis ton Albanon en Korinthia*." Athens (Philosophy), 1950.
- PREVELAKIS, ELEUTHERIOS, "*Hē ekstrateia tou Ibrahēm Pasa eis Argolida*." Athens (Philosophy), 1949.
- PROTONOTARIOS, ATHANASIOS V., "*To prosphygikon provlima apo historikis, nomikis kai kratikis apopseos*." Athens (Law), 1930.
- PROTOPAPA-BOUBOULIDOU, GLYKERIA, "*To theatron en Zakyntho apo tou XVII mechri tou XIX aionos (epi ti vasei anekdoton keimenon)*." Athens (Philosophy), 1958.
- PROTOPSALTIS, EMMANOUEL, "*Ho Grotus kai hē Hellas*." Athens (Philosophy), 1946.
- PSALLIDA, PHOTEINI, "*Hē pnevmatikī exelixis ton paidon kata ta eti tis photiseos ton*." Athens (Philosophy), 1952.
- PSEUTONGHAS, VASILEIOS, "*Melitonos Sardeon 'ta peri tou Poscha dyo'*." Thessaloniki (Theology), 1971.
- ROMAIOS, KONSTANTINOS, "*Ho nomos ton trion sto dimotiko tragoudi*." Thessaloniki (Philosophy), 1965.



- ROMANIDIS, IOANNIS, "To Propatorikon hamartima." Athens (Theology), 1957.
- RAMMOS, GEORGIOS TH., "Peri katastaseos exogamon teknon kata to par' himin ischyon dikaion." Athens (Law), 1931.
- RANDOVITIS, AMPHILOCHIOS, "To mystirion tis Hagias Triados kata ton Hagion Grigorian Palaman." Athens (Theology), 1973.
- ROKAS, KONSTANTINOS N., "Peri klironomikou dikalomatou tis aporou chiras." Athens (Law), 1932.
- ROUNIOS, KONSTANTINOS, "Ta toponymia tis Arkadias." Athens (Philosophy), 1945.
- SAKELLARIOU, MICHAEL, "Hē dioikisis kai ta politeumata tis Samou kata tin Epanastasin 1821-1835." Thessaloniki (Philosophy), 1940.
- SAVVIDIS, GEORGIOS, "Kavaphikes ekdoseis." Thessaloniki (Philosophy), 1966.
- SEPHERIDOU, IOANNA S., "Epidrasis tis ithageneias epi tis enghyrotitos tou gamou." Athens (Law), 1930.
- SEREMETIS, DIMITRIOS, "Peri tis protis dikastikis organoseos tou Kapodistriou." Thessaloniki (Law and Economics), 1955.
- SETATOS, MICHAEL, "Ta etymologika somasiologika zeugi logion kai dimotikon lexen tis koinis Neoellinikis." Thessaloniki (Philosophy), 1969.
- SEVASTAKIS, ALEXIS, "To dimosion dikaion en Samo kata tin Tourkokratian, tin epanastasin kai to higenikon kathestos." Thessaloniki (Law and Economics), 1959.
- SGOURITSAS, IOANNIS G., "Eleuthera kritiki tou Poinikou Dikaiou." Athens (Law), 1929.
- SIMONIDIS, VASILEIOS K., "Autonomos Staphidikos Organismos kai hai ergasiai tou kata to proton etos 1925-1926." Athens (Law), 1930.
- SKOULOUDIS, EMMANOUEL, "Peri tis astikis efhynis ton Hypourgon. Ta par' hymin ischyonta kai t' allachou, idia en Gallia kratounia." Athens (Law), 1913.
- SKOUTERIS, KONSTANTINOS, "Hē Ekklisiologia tou Hagiou Grigoriou Nyssis." Athens (Theology), 1969.
- SKOUTEROPOULOS, IOANNIS, "Symvoli eis ton charaktirismos, axiologisin kai tin historian tis mathitikis autodioiktiseos." Athens (Philosophy), 1949.
- SKOUVARAS, EVANGELOS A., "Stiliteftika keimena tou XVIII aionos." Athens (Philosophy), 1967.
- SOUCHARD, JACQUES, "Georgios Tertsetis. Biographiki kai philologiki meleti." Thessaloniki (Philosophy), 1970.
- SOURLAS, EURIPIDIS, "Ho Psallidas, ho anthropos philosophos kai pedagogos." Athens (Philosophy), 1944.
- SPANDANIDIS, PETROS, "Ho poiitis Gryparis." Thessaloniki (Philosophy), 1943.
- SPHYROERAS, VASILEIOS V., "Hoi Dragomanoi tou Stou." Athens (Philosophy), 1965.
- SPYRIDAKIS, GEORGIOS, "Ho arithmos 40 eis tous Byzantinous kai neoterous Hellinas." Athens (Philosophy), 1939.
- STAVRIDOU-ZAPHRAGA, ALKMINI, "Hē synantisis Symeon kai Nikolaou Mystikou sta plaisia tou byzantinovoulgarikou antagonismou." Thessaloniki (Philosophy), 1972.
- STERGIOPOULOS, KONSTANTINOS, "Hoi epidraseis sto ergo tou Karyotaki." Thessaloniki (Philosophy), 1971.
- STERGOELLIS, ARISTEIDIS, "Dimosieumata ton Hellinon spoudaston tou Panepistimiou tou Padovas ton 17on kai ton peri somateion nomon." Athens (Law), 1915.
- STOGIOGLOU, GEORGIOS, "Hē en Thessaloniki Patriarchiki Moni ton Blatadon." Thessaloniki (Theology), 1971.
- STRIPHTOU, AIKATERINI, "Symvoli eis tin ereunan tis atomikotitos ton monogenon." Athens (Philosophy), 1938.
- SVOLOS, ALEXANDROS I., "To dikaioma tou synetairizesthai kai to dikaion ton somateion kata to Syntagma kai ton peri somateion nomon." Athens (Law), 1915.
- SVORONOS, NIKOLAOS, "Peri ton en Helladi nomismaton kata tin Tourkokratian." Thessaloniki (Philosophy), 1944.
- SYNDIKA, LOUIZA, "Ta Architektonimata hos diakosmitikon tis Monis tis Choras." Thessaloniki (Philosophy), 1951.
- SYNGHELAKIS, IOANNIS S., "Hikanotis adilou prosopou pros to engathistasthai." Athens (Law), 1930.
- THAVORIS, ANTONIOS, "Ta ekphrastika mesa prosdiorismou tou chronou tou himeronychiou stin Archata, Mesaioniki kai Nea Helliniki." Athens (Philosophy), 1959.
- THEODOROU, ANDREAS, "Hē Christologiki horologia kai didaskalia Kyrillou tou Alexandreias kai Theodoritou Kyrou." Athens (Theology), 1955.
- THEODOROU, EVANGHELOS, "Hē 'Cheirotonia' hē 'cheirothesia ton Diakonisson." Athens (Theology), 1954.
- THEOPHANOPOULOU, DIMITRA, "Morphologiki kai simasiologiki exelixis ton epithimaton YO-EYO eis tin Hellinikin." Athens (Philosophy), 1971.
- THIVAIOS, CHRISTOS G., "Nomiki physis tis asphaliseos tis ex autokiniton astikis efhynis." Athens (Law), 1939.
- THOMOPOULOS, IOANNIS, "Meleti toponymiki tis nisou Keo." Thessaloniki (Philosophy), 1963.
- TOMADAKIS, BUTYCHIOS, "Ioseph ho Hymnographos." Athens (Philosophy), 1971.
- TOMBAIDIS, DIMITRIOS, "To glossiko idioma tis Thasou." Thessaloniki (Philosophy), 1969.
- TOULIAS, GEORGIOS, "Ho charaktir tis Ekklisias tis Bosnias kata ton mesaiona." Athens (Theology), 1951.
- TOURNAKIS, IOANNIS, "Peri tis synghentroseos tou ploutou kai ton Oikonomikon kai kinonikon autis apotelesmaton." Athens (Law), 1924.
- TROIANNOS, SPYRIDON N., "Hē ekklisiastiki Dikonomia mechri tou thanatou tou Ioustinianou." Athens (Law), 1964.
- TSAMIS, DIMITRIOS, "Hē dialektiki physis tis didaskalias Grigoriou tou Theologou." Thessaloniki (Theology), 1969.
- TSANTSANOGLOU, KYRIAKOS, "To Lexiko tou Photiou: Chronologisi Cheirographi paradosi." Thessaloniki (Philosophy), 1968.
- TSATSOS, KONSTANTINOS D., "Hē Nomiki hos techniki kai hos epistimi." Athens (Law), 1929.
- TSIRPANLIS, ZACHARIAS, "To klirodoioma tou Kardinaliou Bissarionos gia tous Philenostikous tis Venetokratoumenis Kritis." 1439-17os aion." Thessaloniki (Philosophy), 1968.
- TSOLAKIS, BUDOXIS, "Symvoli sti meleti tou Politikou ergou tou Konstantinou tou Manassi kai kritiki ekdosis tou mythistorimatos tou 'Tas ka' Aristandrou kai Kallithean'." Thessaloniki (Philosophy), 1967.

- TSOUDEROS, IOANNIS, "Hē horologia ton metron tou kephaliou kai tou laimou sta archaia, mesaionika kai sta nea hellinika." Thessaloniki (Philosophy), 1969.
- TZANNETATOS, THESEUS, "To Praktikon tis latinikis Episkopis Kephallnias tou 1264." Athens (Philosophy), 1943.
- TZOGAS, CHARILAOS, "Hē peri mnimosynon eris en Hagio Orei kata ton 18on Aiona." Thessaloniki (Theology), 1970.
- TZORTZATOS, VARNAVAS, "Ioannis ho Chrysostomos epi ti vasei ton epistolon autou." Athens (Theology), 1952.
- VALETAS, GEORGIOS, "Hoi Persai tou Epiphaneou Dimitriadou kai hoi arches tou neollinikou theatrou." Thessaloniki (Philosophy), 1943.
- VASILAKI-KARAKATSANI, PARASKEVI AGAPI, "Hoi toichographies tis Omorphis Ekklesias stin Athina." Thessaloniki (Philosophy), 1971.
- VASILIKOPOULOU-IOANNIDOU, AGNI "Hē Anagennisis ton Grammaton kata ton XII aiona eis to Byzantion kai ho Homēros." Athens (Philosophy), 1972.
- VAYIAKAKOS, DIKAIOS, Synizisis kai epithesis en to glosiko idiomati Mesis Manis." Athens (Philosophy), 1944.
- VESELINOVITIS, AMBROSIOS, "Ho Megas Ioannis ho Prophētis kai Dorotheos, ho Avvas (Bios-syngrammata-didaskalia)." Athens (Theology), 1941.
- VISVIKIS, IAKOVOS T., "Hai periousiakai scheseis metaxy ton syzygon kata tin tourkokratian eis tin Chion." Athens (Law), 1946.
- VOSTANTZIS, NIKOLAOS, "Hai pedagogikai ideai tou Iosipou tou Moisiidakos." Athens (Philosophy), 1941.
- VOURAZELI, HELENI, "Aigaion pelagos-Archipelagos." Athens (Philosophy), 1941.
- VRANOUSIS, LEANDROS, "Chronika tis Mesaionikis kai Tourkokratoumenis Epeirou." Athens (Philosophy), 1962.
- ZACHARITSAS, PERICLES S., "Hē Diakiryxis ton Dikaionaton tou Anthropou kai tou Politou tis 26-8-1917." Athens (Law), 1917.
- ZACHAROPOULOS, NIKOLAOS, "Dorotheos Voulismas epi ti vasei kyrios ton anekdoton autou epistolon." Thessaloniki (Theology), 1969.
- ZAIMIS, G., "Peri tamiestikon (dimosionomikon) monopolion idia en Helladi." Athens (Law), 1922.
- ZAMBATHAS, EUST., "Hoi ek Mikras Asias Hellinorthodoxoi prosphyges." Athens (Philosophy), 1970.
- ZISIS, THEODOROS, "Anthropos kai kosmos en ti oikonomia tou Theou kata ton Hieron Chrysostomon." Thessaloniki (Theology), 1971.
- ZOGRAPHOS, SOTIRIOS I., "Hē nomimos moira tis aporou chiras." Athens (Law), 1917.
- \_\_\_\_\_ "Le théâtre grec contemporain." *Bibliothèque universelle et revue de Genève*, October (1927) 483-501.
- BECKMAN, HELMUT, "Die Schattenbühne des Karaghiosis." *Hellenika* 3 (1966) 309-13.
- \_\_\_\_\_ "Theater in Griechenland." *Hellas* 5 (1966) 309-13.
- [BOURBON, GEORGES], *La résurrection d'un art: Le théâtre grec moderne*. [Avec une préf. de M. Jean Julien] Paris, Aux bureaux de la Revue d'art dramatique, 1892. 123p.
- CAIMI, GIULIO, *Karaghiozi; ou la comédie grecque dans l'âme du théâtre d'ombres*. Avec 40 gravures sur bois originales et d'après des peintures populaires par Klaus Vrieslander. Athènes, Helliniki Techne [1935] xvi, 144p.
- CAMARIANO, ARIANE, "Le théâtre grec à Bucarest au début du XIX-e siècle." *Balkanica* 6 (1943) 381-416.
- COTTAS, VENETIA, "Le théâtre à Ryzance." Paris, Paul Geuthner, 1931. 290p.
- DEDET, JEAN-PIERRE, "Le théâtre d'ombres grec. Présentation de Karaghiosis." *La table ronde* 220 (1966) 77-87.
- DOSTALOVA-JENISTOVA, RUZENA, "Das neugriechische Schattentheater Karagöz. Einige Bemerkungen zu seiner weiteren Erforschung." *Probleme* IV (1960) 185-97.
- GORI, GINO, "Il teatro neogreco" in *Il teatro contemporaneo e le sue correnti caratteristiche di pensiero e di vita nelle varie nazioni*. Torino, Fratelli Bocca, 1924, p. 219-22. (Litterature moderne, 6).
- "The Greek playwrights and their problems": Notes by A. Terzakis, G. Theotokas, A. Lidorikis, S. Patatzis, N. Pergialis, Vangelis Goufas, I. Kambanelis. *Thespis* 2-3 (1965) 45-50.
- GUBERNATIS, ANGELO de, "Teatro greco moderno." In his: *Storia universale*, vol. 1 (1882) 447-56.
- JENSEN, HANS, "Das neugriechische Schattenspiel im Zusammenhang mit dem orientalischen Schattentheater." *Probleme* IV (1960) 198-208.
- \_\_\_\_\_ *Vulgargriechische Schattenspieltex-te*. Hrsg. und mit Anmerkungen sowie Indices versehen. Berlin, Deutscher Verlag der Wissenschaften, 1954. 90p. [Contents: Das griechische Schattenspiel, p. 4-8. Ho Karankiozos Kades. Hoi treis proskynetai.]
- KARANTINOS, SOKRATES, *L' influence du théâtre français sur le théâtre néo-grec. Epidraseis tou gallikou theatrou sten hellenike skene*. Athènes, Ed. Association des anciens élèves de l'Institut français d'Athènes, 1960. 32p. Text in Greek and French.
- KRANIDIOTIS, NIKOS, "Le théâtre neohellénique." *L'hell. cont.* 2 sér. 5 (1951) 153-159.
- LASKARES, NIKOLAOS I., "L'activité dans le théâtre néo-grec. Comment la femme grecque fut admise sur la scène." *Graecia* 1 (15 déc. 1910) 164-66.
- \_\_\_\_\_ "Les premières années ou théâtre néo-grec." Tr. par P. Baudry. *Graecia* 3, no. 27 (1912) 140-45.
- \_\_\_\_\_ "Les premiers théâtres d'Athènes: Anecdotes." *L'hell. cont.* 3 (1939) 750-59.
- \_\_\_\_\_ "Le théâtre grec avant l'insurrection." *L'hell. cont.* 2 (1937) 264-76.
- \_\_\_\_\_ *Le théâtre néo-grec; résumé de l'histoire du théâtre*. Athènes, Impr. Acropolis, 1930. 98p.

#### BIBLIOGRAPHY ON DRAMA AND THEATER

This is a partial bibliography of works in languages other than Greek compiled by Evro Layton, MGSA bibliographer.

ANDREADES, ANDREAS M., "Choses de théâtre." *Cahiers mensuels de notes d'études et de recherches théâtrales* 1 (1922) 347-50.

\_\_\_\_\_ "Griechische Schattenspiele." *Atlantis* 2 (1930) 566-72.



## ANNOUNCEMENTS OF INTEREST

### ATHENS COLLEGE PROGRAM OF TEACHING FELLOWSHIPS

Athens College, an American sponsored preparatory school for boys in Psychico, Athens, offers a number of teaching fellowships to American university graduates. These are designed to provide students who have specialized in linguistics or foreign language teaching a unique opportunity for graduate teaching experience, as well as the chance to learn more about the culture and

people of Greece. A Teaching Fellow is required to be responsible for certain class room hours as well as extra-curricular activities, depending upon his interests, and work with regular faculty members in one of the dormitories in which he will reside. Other facilities, such as tours, libraries, athletics, etc. are available. Room and board and laundry service are included in the stipend of \$1,800. For further information, write Miss Sophie Chrissoveloni, Trustees of Athens College in Greece, 305 East 45th Street, New York, N. Y. 10017.

LAVAGNINI, BRUNO, "Squadro d'insieme al teatro neogreco." *Rivista di critica* 10, no. 6 (1950) 62-69.

\_\_\_\_\_. "Uno squadro d'insieme al teatro neogreco." *Dioniso. Bollettino dell' Istituto nazionale del dramma antico* n. s. 15 (1952) 153-63.

LOUKATOS, DEMETRIOS S., "La tradition et la vie populaire grecques dans les représentations de Karaghiozis." In: *Quand les marionnettes du monde se donnent la main*. Liège, 1960, p. 232-44.

MANOUSAKAS, MANOUSOS, "Etat des études sur le 'théâtre crétois' au XVII siècles." *L'hell. cont. sér.* 2, 6 (1952) 461-70.

MAVROGORDATO, JOHN, "The Greek drama in Crete in the seventeenth century." *Journal of Hellenic Studies* 48 (1928) 75-96.

\_\_\_\_\_. "The Cretan drama: A postscript." *Journal of Hellenic Studies* 48 (1928) 243-46.

MIRAMBEL, ANDRE, "Modern Greek theatre." *Athene* 4, no. 9 (1943) 47-49; 75.

*The Modern Greek theatre; a concise history*. Tr. by Lucille Vasardaki. Athens, Difros, 1957. xxii, 67p. (Hellenic Centre of the International Theatre Institute.) [A. Chourmouzos: The ancient drama in our time. L. Politis: The theatre in Crete during the time of the Renaissance. I. Sideris: A concise history of the Modern Greek theatre.] Also came out in French ed. with title: *Le théâtre néo-grec*. Tr. par Jean Gaitanos. Athènes, Difros, 1957. xxvi, 83p.

MORGAN, GARETH, "Three Cretan manuscripts." *Kretika Chronika* 8 (1954) 61-71. [On the codices containing versions of Cretan drama.]

NOURNEY, JOHANNES, *Lateinisches und italienisches in der kretischen Komödie*. Bari, Editori Laterza, 1961.

POLITES, LINOS, "Il teatro a Creta nei suoi rapporti con il teatro italiano del Rinascimento e in particolare con la commedia veneziana." In *Venezia e l'Oriente*. Venezia, Sansoni, 1966, p. 225-40.

PONTANI, FILIPPO MARIA, "Panorama del teatro neoellenico." In his: *Teatro neoellenico*. [Milano] Nuova accademia editrice [1962] p. 13-64.

QUEUX DE ST.-HILAIRE, AUGUSTE H. E., "Un essai de théâtre national dans la Grèce moderne." *Annuaire de l'Asso. pour l'encouragement des études grecques en France* 6 (1872) 204-16.

ROUSSEL, LOUIS, *Karagheuz ou un théâtre d'ombres à Athènes*. Athènes, Impr. A. Raftanis, 1921. 2v.

SIDERIS, GIANNES, "The playwrights of the modern Greek theatre." *Thespis* 2-3 (1965) 10-43.

\_\_\_\_\_. "Shakespeare in Greece." *Theatre Research* 6 (1965) 85-99. [Tr. by Mark Ogilvie-Grant.]

SPATHARES, SOTERES, *Behind the white screen; an autobiography*. Tr. with an introd. by Mario Rinvoluceri. London, 1967. 163p. (London magazine editions, 14.)

### BOOKS ABROAD

*Books Abroad* is a unique American quarterly, the only international literary publication to publish reviews in English on a regular basis of works in literary criticism of all major and less known languages in the world. It is of special interest for those concerned with modern Greek literature, since each issue contains a Greek book-review section, edited by Kimon Friar. Recent articles on Greek literature have covered such topics as: "Modern Literary Forms and Currents in Greece," by H. Avantaghelos; "Myth in Modern Greek Letters, with special attention to Yiannis Ritsos' *Philoctetes*," by P. Bien; "Odysseus Elytis," by K. Friar; "Antonis Samarakis," by E. Jahiel; a translation of Kazantzakis' preface to *Zorba the Greek*, by A. Athanassakis; "Greek Literature Attains its Majority," by M. Politis; "Seferis," by J. Rexine; "Revival of Greek Poetry," by the *UN World*; "George Seferis: Myth and History," by A. Zahareas. Persons wishing to subscribe or obtain information concerning these articles should write to Prof. Ivar Ivask, Editor *Books Abroad*, 1000 Asp Ave. rm. 214, University of Oklahoma, Norman, Oklahoma 73069.

### JOURNAL OF THE HELLENIC AMERICAN SOCIETY

*The Journal of the Hellenic American Society* is a quarterly publication of the Hellenic American Society which was organized to promote exchange among progressive Greeks and Americans interested in Greek affairs, to support the struggles of Third World nations, and to assist the minority groups in the United States. The journal welcomes articles related to its goals, and subscriptions: students—\$5.00, others \$10.00. For additional information write Prof. Nicholas P. Petropoulos, The Hellenic American Society, Box 22334, Indianapolis, Indiana 46222.

### THE MORAITIS SCHOOL FOUNDATION FOR LITERARY AND CULTURAL STUDIES

The Moraitis School Foundation for Literary and Cultural Studies, under the direction of Alexis Dimaras, is establishing a center for Neohellenic Educational research to promote the study of matters immediately related to the educational system in Greece from 1821 to the present. A library is already in the process of being set up, and the center wishes any information related to both past and present studies on the above mentioned topics. In addition, the center is eager to place its facilities at the disposal of foreign scholars. For further information address Prof. Alexis Dimaras, The Moraitis School, Vas. Konstantinou and Aghiou Dimitriou Streets, Palaio Psychico, Athens, Greece; tel. 672-2340.

## NEWS OF FUTURE PROJECTS

### 1. *Solicitation of Federal Funds*

The MGSA, as a subcontractor with Regis College of Dartmouth College, has applied for a major grant of \$80,000 from the United States Office of Health, Education and Welfare under the Ethnic Heritage Act, 1974-1975. The purpose of the grant is to cover the costs of a three week workshop for fifty teachers of modern Greek in order to provide intensive training in techniques and materials of language instruction, as well as acquaint them with substantive cultural materials. An outgrowth of this workshop would be the creation of a textbook for the intermediate level of Demotic Greek, complete with the requisite audio-visual adjuncts. The third purpose of the grant would be to maintain and expand the pilot project in Modern Greek Studies at Regis College, Weston, Massachusetts. MGSA would act not only as a participant, but as a disseminator of information.

An advisory council has been formed, in accordance with the stipulation of the grant solicitation: Judge George Anastos, Robert Fagles, P. A. Fasseas, Elias Gyftopoulos, Andrew Jarvis, Andrew Kopan, Marietta Kuchuris, Nicholas Melas, Michael Svorakis, Alexander Varkas, Nicholas Zervas, E. S. Rogers, Gregory Boukis, George Pologeege.

Members of MGSA are urged to write their Congressman, since competition for these grants is keen, asking him to support this proposal by contacting the Ethnic Heritage Studies Branch of the Division of International Education, Office of Education, United States Department of Health, Education and Welfare, Washington, D. C. 20202; tel. 202 245-2262.

### 2. *Forthcoming Symposia*

(a) UNIVERSITY OF CALIFORNIA SYMPOSIUM—Fall 1975. Prospects for a scholarly symposium at the University of California in the fall of 1975, organized by Speros Vryonis, who is hopeful of a collaboration between the Near Eastern Center and the Classics department, seem good. The proposed topic, "The Modern Greek and the Historical Past," could be used to unite classics and modern Greek studies in a most productive exchange, although the emphasis would be on the continuity of the medieval and modern experience. Professor Vryonis envisages at this time some nine or ten papers in the areas of art, language, literature, folklore, and politics.

(b) CHICAGO SYMPOSIUM—1976. Julia Loomis is in charge of investigating possibilities for a symposium in Chicago which could be held in conjunction with the bicentennial celebration of United States Independence in 1976. At the moment plans hinge somewhat upon the results of the MGSA grant solicitation under the Ethnic Heritage Act, but the possibilities for exploring the contribution of the Greek diaspora to United States development seem extremely fascinating.

### 3. *Collaboration with the Columbia University School of the Arts Translation Center*

The translation coordinator, Mrs. Constance Hirsch,

has suggested that persons qualified in translating modern Greek send their names to her office so that a record could be kept in the Center's files. Although the Center specializes in African and East Asian languages, it also serves as a clearing house for translators of all languages in order to match them with publishers and editors interested in translation. Interested MGSA members are urged to send their names, as well as a sample of their most recent translation to: Mrs. Constance Hirsch, Columbia University School of the Arts Translation Center, 307 A Mathematics, Columbia University, New York 10027.

### 4. *Summer Work-shop in Greece*

Although it has not proved possible to repeat the Poros work-shop of last summer, due to the uncertainty of conditions in Greece, a small work-shop in the field of history may take place in Athens this summer. MGSA members planning to be in Greece, and interested in further details, should contact Professor Lily Macrakis, 24 Fieldmont Road, Belmont, Mass. 02178.

---

## COLLABORATION WITH OTHER ASSOCIATIONS OPENS NEW VISTAS

At its March meeting, the Executive Committee of the Modern Greek Studies Association decided to explore a new area of collaboration with various other associations in related fields, such as the American Comparative Literature Association, the American Historical Association, the American Philological Association, and the American Political Science Association. As a first step in this direction, the American Philological Association and MGSA are considering organizing a joint seminar at the 1975 annual meeting of the American Philological Association in Washington. On May 3, 1974 an *ad hoc* committee, composed of MGSA members, Peter Bien, Kostas Kazazis (although he was unable to attend), and Edmund Keeley, and three APA members, Harry C. Avery, Harry Levy (current president of the APA), and R. Whitney Tucker, met in Washington to explore possible topics. More specific information will be sent out as soon as it is certain that the two groups have given their approval, but this initial beginning of cooperation between ancient and modern Greek scholars bodes well for future productive exchange in all areas of Hellenism.

In addition to the American Philological Association, two other societies have expressed an interest in receiving MGSA news and literature. These are the American Comparative Literature Association, suggested by the secretary-treasurer, Frederick Garber, and the Rumanian Institute of South-East European Studies, suggested by Alexander Dutu.

## OPPORTUNITIES FOR STUDY IN GREECE

Since the mailing of the March supplement with its listing of study opportunities in Greece two other announcements of programs have been received. It would be ideal if all these programs could send out their announcements in time to be included in one issue of the BULLETIN. So far this ideal has not proved attainable. Members wishing to check the complete listing for 1974 should consult the December 1973 BULLETIN, the March 1974 supplement, as well as the following:

### GREEK VOYAGE—SUMMER SESSION UNIVERSITY OF NEW HAMPSHIRE

(Two weeks in Greece following two weeks intensive U.S. preparation—29 July-23 August 1974) The University of New Hampshire is sponsoring for a second time a unique summer program in intensive Modern Greek. Three courses are offered, Elementary Modern Greek 403, 4 credits (3-28 June), Elementary Modern Greek 404, 4 credits (1-26 July), and Civilization Course and Tour, 4 credits (29 July-23 August). No information has been sent to the editor as to whether any part of this program is still open, but interested persons should contact Mrs. Jan Scheibel, Division of Continuing Education Conference Department, Richards House, University of New Hampshire, Durham, N. H. 03824, or telephone 603 862-2018.

### INTERNATIONAL SOCIETY FOR HOMERIC STUDIES

(One month study—travel experience—7 July-11 August 1974). The annual program of the Homeric Society is designed for scholars and amateurs with a special interest in Homer and ancient Greece. Six days of lectures and seminars in Athens by Homeric scholars from all over the world are followed by trips to the Peloponnese, Chios, and Delphi, for further study. A cruise aboard Epirotiki Lines' MTS Jupiter takes the group to Myconos, Ephesos, Patmos, Rhodes, Herakleion, and Santorini, during which time additional seminars and lectures are held on board. Persons wishing to obtain additional information with regard to cost, possibility of obtaining credits, etc. should write to Prof. Daniel H. Garrison, American Secretary International Homeric Council, Department of Classics, Northwestern University, Evanston, Illinois 60201.

### NOTICE OF TAX EXEMPT STATUS

On May 15, 1974, the application of the Modern Greek Studies Association for tax-exempt status was finally approved by the Internal Revenue Service under section 501 (c) (3) of the Internal Revenue Code. If for any reason MGSA members should require documentation, address communications to: District Director IRS Department of the Treasury, Determination Section, Box 1337, Scranton, Penna. 18501, and refer to number AU:2112:MPR.

## Editor's Note on Transliteration

The inclusion in this issue of the BULLETIN of two important bibliographies will point out to any observant member the extraordinary problem of transliteration of modern Greek. Up to the present time, the Modern Language Association in its bibliography sections, has been content to follow the traditional transliteration used by the classicists. This results in such strange forms as *hē*, *hai*, in its bibliographical format of modern Greek publications.

Reading through these two bibliographies in this issue the reader may well question why *automatikos*, but *thavmatourgos* or *efthynis*? Why *hē*, but *ti*? Why *synghentrosis*, *gia*, and *horologia*? Why *Helliniki Techne*?

This very problem was brought up by Kimon Friar at last summer's Poros Workshop, and is one which all members should consider when quoting in Latin letters modern Greek works. Kimon Friar has drawn up a careful system of transliteration, and perhaps it is time for MGSA to take a stand on the issue, and not be bound any longer to the classicists in this important matter. There are many uncertainties as to how ancient Greek was pronounced, but modern Greek is a language we all hear.

Members wishing to know more about Kimon Friar's system are encouraged to write him, Kallidromiou 10, Athens, Greece. It is possible that the issue is important enough to be taken up at a future Executive Committee meeting, the results of which would be published in the BULLETIN.

## Membership Notice

A number of 1973 MGSA members failed to renew their membership by April 1, 1974, or respond to the second notification. These persons will not receive the BULLETIN, probably, although both the Secretary, Julia Loomis, and the Administrative Secretary, Isobel Abelson, have tried to check all names carefully. All persons who did not renew their membership for 1974 are urged to send immediately their dues of \$15.00 made out to the Modern Greek Studies Association, to Ms. Isobel Abelson, Administrative Secretary, 185 Nassau Street, Princeton, New Jersey 08540. The office will be closed during July and August.

## SUMMER ADDRESS OF MGSA OFFICERS

MGSA members wishing to contact the President, Secretary, or Treasurer are advised of the following summer addresses in Greece: President John Petropoulos, Neoptoleμου 29, Pangrati, Athens 503 (until 1 August), Secretary Julia Loomis, Aristodemou 25, Athens 140 (until 1 September), and Treasurer Niki Stavrolakis, The Aegean Institute, Poros, Troizen, Greece (until 15 August).

# BULLETIN

## The Modern Greek Studies Association

VOLUME 6—No. 2

DECEMBER 1974

### REPORT ON THE ANNUAL BUSINESS MEETING December 21, 1974

RECEIVED  
SERIALS DIVISION

The annual business meeting of the Modern Greek Studies Association was held on Saturday, December 21, 1974 at 3:00 in the Parlour Room of Philips Brooks House, Harvard University, Cambridge, Massachusetts. There were about 35 members present, and 120 proxy votes reporting. The first item of business was the election of five members to the Executive Committee. Ten names had been submitted by the Nominating Committee, consisting of Nikiforos Diamandouros, Lily Macrakis, and John Nicolopoulos. One candidate was nominated by mail, in accordance with Article IV, 7. The nominees were as follows:

Theodore Couloumbis, Professor of International Relations, American University, Washington, D.C.; Phoebus J. Dhrymes, Professor of Economics, Columbia University; Nikiforos Diamandouros, Instructor of History and Government, Orange County Community College SUNY; A. A. Fatouros, Professor of Law, Indiana University; Ernestine Friedl, Professor of Anthropology, Duke University; Harry Levy, President of the American Philological Association and Visiting Professor of Classics, Duke University; John Petropoulos, Professor of History, Amherst College; Niki Scoufopoulou Stavrolakes, Associate Professor of Classics, University of Massachusetts; Speros Vryonis, Professor of Byzantine History, University of California, Los Angeles; Lelia Washburn, Visiting Professor of History, American University. The nominee by mail was Costas Proussis, Professor of Classics and Modern Greek Literature, Hellenic College. The three incumbents, Petropoulos, Stavrolakes, and Vryonis were reelected. The two new members elected were Couloumbis and Friedl.

The second matter of business before the meeting was voting on the three proposed amendments to the Constitution providing that: (1) two of the three members of the Nominating Committee shall not be current members of the Executive Committee; (2) two persons, rather than one, shall be nominated for each opening on the Executive Committee; and (3) an officer of the Executive Committee, already elected for the first time to that office, but with less than three years remaining in his second term on the Executive Committee may be re-elected to that office for two additional one-year terms. (See December 1973 BULLETIN for complete wording of the amendments.) The first two amendments grew out of suggestions made from the floor at the 1973 annual business meeting, prompted by the desire of offering the general membership greater choice in the selection of the Executive Committee, making membership on the Committee accessible to a larger segment of the general membership, and providing for additional new blood on the Executive Committee. The third amendment was prompted by the consideration

that persons, whose extended membership on the Executive Committee particularly equip them to serve as officers of MGSA, but who are disqualified from such service because of the statutory limits placed on the length of possible membership on the Committee, should be given the opportunity to serve longer if necessary. This last amendment is, however, to be considered as a waiver, to be invoked only after careful deliberation, rather than as a matter of course.

The third item of business was the treasurer's report, which stated that there was a year-end balance of \$1,1072.72 in the regular checking account, \$5,000 in the special Keeley fund for the chair of Modern Greek (an additional \$1,000 having been contributed by James Keeley, December 1974), and \$6,000 in the fund reserved for publications and symposia.

Lastly, the President gave a thorough report of the achievements and failures of the Association during the past year. The former include the publication of the first issue of the MGSA journal, *Byzantine and Modern Greek Studies*, to appear in April 1975; the acceptance for publication by the Institute for Balkan Studies of the collection of Harvard Symposium papers; the finalizing of plans for the fourth MGSA Symposium, to take place at the University of California, October 31-November 2; and various types of collaboration with other organizations and publications. Among these the President mentioned: (1) the joint session of classicists and neo-hellenists to take place in Washington in December 1975, in conjunction with the American Philological Association convention there; (2) the collaboration between the social science newsletter, *Modern Greek Society*, edited by Nikiforos Diamandouros and George Mavrogordatos, and the MGSA BULLETIN; (3) the assistance in handling subscriptions for the British publication, *Mandatophoros*, which MGSA can offer in return for copies of *Mandatophoros* volume 5, containing Peter Bien's Kazantzakis bibliography; (4) the arrangements for a regular exchange of mailings between MGSA and the American Comparative Literature Association; (5) an exchange of publications between MGSA and the Rumanian Institute of Southeastern European Studies in Bucharest. In addition, MGSA has applied for recognition as an affiliated society of the American Historical Association.

Among the failures of the year, the President noted the decision taken by the Executive Committee at its meeting on October 19, 1974, not to pursue any further possible publication of the Columbia Symposium papers, and the unsuccessful attempt by MGSA, as a subcontractor with Dartmouth and Regis Colleges, to obtain a grant of \$80,000 from the US Office of Health, Edu-

(Continued on page 2)

## Report on the Annual Business Meeting—December 21, 1974

(Continued from page 1)

cation, and Welfare, under the Ethnic Heritage Act. The first of these is related to the unwillingness of publishing houses to accept conference proceedings, the difficulty of creating a unified volume from so many papers on such a diversity of subjects, and the contemporaneous nature of the topics, which the recent change in Greece has made obsolete. With regard to the grant from the Ethnic Heritage act, it is at least heartening to know that the Greek area was represented in the awards made in 1974, even though MGSA's project was rejected. One grant of \$40,000 was given to Florida State University, Tallahassee, in cooperation with the Daughters of Penelope and the Comparative and International Education Society, for a project in multi-cultural learning, entitled Greek-American Contribution to American Society. Also in Florida, the Pinellas County School system received a grant in the neighborhood of \$164,000 for a three year pilot project in the teaching of modern Greek as part of the foreign language program. Another award was given to the Illinois State Department of Education and to the University of Illinois for the Illinois Chicago Project for Inter-Ethnic Dimensions in Education, part of which is directed toward the development of Greek ethnic studies. Fortunately, the Act has been renewed, and MGSA will have an opportunity to re-apply, having benefited from its first unsuccessful attempt. In any case, MGSA is deeply indebted to Peter Bien, Lily Macrakis, and Mike Keeley for the tremendous amount of time and energy they expended in working up the application.

In the conclusion of his report, the President mentioned the bright prospects of projects to take place during the next two years. The first of these is the possibility of collaboration between MGSA historians and political scientists which would facilitate the compilation of an international list of scholars who work in the field of modern Greek history, make a survey of neo-hellenic archives throughout the world, and discuss which areas of modern Greek history are in greatest need or research. A beginning of such collaboration was made last summer in Greece when a group of American and Greek historians got together informally at the Genadeios Library. The second project is the possibility of initiating a series of on-going symposia on diaspora

Greeks by sponsoring a symposium in Chicago as a part of the bicentennial celebration of 1976. (See p. 6.)

Lastly the President brought up the problem of fund-raising, the need for both a realistic order of priorities and a coordinated long-term program with which to approach potential donors, and the new possibility, because of the normalization of political life in Greece, of seeking assistance from that quarter. In order to implement such a program, a thorough survey of what is being done in the United States and Canada in the way of teaching and research must be made. (The report printed on the inside pages of this issue is just a beginning in this direction. Its incompleteness is a clear example of the staggering difficulties facing anyone attempting to make such a survey.) In the President's words, "Such a survey and consequent reflection upon it will allow MGSA, not only to place the things that it directly does in perspective, but also to better perform its wider role as an informational, advisory, and promotional source, working, rather than competing, with other groups."

During the general discussion which followed the President's report, the problem of accessibility of archives received much attention. A positive sign for modern Greek language was seen in John Nicolopoulos' announcement that Harvard, according to Ihor Sevenco, has established a Ph.D. program in medieval Greek, under the Classics Department. The meeting was adjourned at 5:00 P.M. on a note of optimism for the future.

### Correctional Note on Indebtedness

In addition to those mentioned in the June 1974 BULLETIN, Professor Finney would also like to thank George Giannaris, Department of Classical and Oriental Languages, Queens College CUNY, for his assistance, not only in orthography and transliteration, but also in evaluating the importance of the dissertation.

**MGSA BULLETIN**—*Modern Greek Studies Association*. Office at 185 Nassau Street, Princeton University, Princeton, New Jersey 08540. Executive Committee: John P. Anton, Professor of Philosophy, Dept. of Philosophy, Emory University, Atlanta, Georgia 30322; Theodore Coulombis, Professor of International Relations, The American University, Washington, D.C. 20016; Andonis Decavalles, Professor of Comparative Literature, Fairleigh Dickinson University, Madison, New Jersey 07940; Ernestine Friedl, Professor of Anthropology, Duke University, Durham, North Carolina, 27706; Kostas Kazazis, Center of Balkan and Slavic Studies, University of Chicago, 1150 E. 59th Street, Chicago, Illinois 60637; John O. Iatrides, Professor of International Politics, Department of Political Science, Southern Connecticut State College, New Haven, Conn. 06515; Julia W. Loomis, *Secretary, Editor* of the BULLETIN, Visiting Professor of Classics, University of

Thessaloniki, Greece; Albert B. Lord, Arthur Kingsley Porter Professor of Slavic and Comparative Literature, Harvard University, Cambridge, Mass. 02138; Lily Macrakis, *Vice-President*, Professor of History, Regis College, Weston, Massachusetts 02193; John Petropoulos, *President*, Professor of History, Amherst College, Amherst, Massachusetts 01002; Harry Psomiades, Professor of Political Science, Queens College of The City University of New York, Flushing, New York 11367; Niki Stavrolakes, *Treasurer*, Associate Professor of Classics, University of Massachusetts, Amherst, Mass. 01002; Speros Vryonis, Professor of History, University of California at Los Angeles, California 90024. All correspondence regarding membership application and general information should be sent to the administrative secretary, 185 Nassau Street, Princeton, New Jersey 08540. Information and requests concerning the BULLETIN, should be sent directly to the Secretary.

# The State of Modern Greek Studies in North America

As a follow-up to the first questionnaire in 1971 on the state of modern Greek studies in North America, a letter was mailed out with an enclosed postcard to facilitate reply to 55 universities and institutions, requesting information in six categories. Was the institution offering modern Greek language, modern Greek literature in Greek, modern Greek literature in translation, or any related courses? What was the approximate number of students in each class, and what textbook was used? It is particularly important to keep this information accurate and up to date from now on, because of the interest that the Fulbright directors (see p. 8) have expressed in providing financial reimbursement for a qualified professor in Greece in anyone of these areas to come and teach at a university in the United States which demonstrates such a need.

There were 33 replies to the mail-out, and of this number 25 indicated that the language was being taught at the beginning level. Even this number cannot be considered accurate because of the failure to reply of so many universities, including McGill, where modern Greek is being taught at all three levels, beginning, intermediate, and advanced. Nor does the number include the institutions in Greece itself which offer programs in modern Greek studies at the university level. These have been mentioned in a separate listing at the end of the survey. Not included are the offerings of the universities of Athens and Thessaloniki. Both universities give courses in the language and literature of modern Greece for foreigners, but details and numbers were not available.

The overall impression resulting from the survey is that, although the language is being offered in a number of universities in the country, there is no generally accepted methodology of teaching, and no guaranteed continuity of structured courses in most of the institu-

tions aimed at a possible major. A variety of text-books at the beginning level seem to be in use, of which the most frequently mentioned are: P. Bien and J. Rassias, *Demotic Greek* (Hanover 1972), referred to in the following synopsis as B; A. Arpajolou, *Modern Spoken Greek for English Speaking Students* (N. Y. 1974), referred to as A; and on the slightly more advanced level, G. Thomson, *A Manual of Modern Greek* (N. Y. 1967), referred to as T. By and large, the literature courses are at the mercy of the instructor's selections from whatever material is available to him.

Interesting, in addition, is the consistent drop in numbers from those taking a beginning course in the language to those taking advanced literature. This is truly a sad state of affairs because it leaves graduate research in many of the other related fields, such as history, political science, or economics of Greece, in the hands of persons born in Greece who have emigrated to north America, or second generation Greeks who have the advantage of home experience with the language. Very few are the non-ethnic persons who pursue modern Greek studies. This is not true of other modern foreign languages, yet it seems to remain true of modern Greek.

Thus the goals of the Association remain those of 1968: to establish a chair of Modern Greek in a university, so that any student may major in the language, literature, history, etc., whether he be of Greek descent or not. The Association has succeeded very well with the "word" (ὁ λόγος). It has held three symposia in six years, produced one printed volume of lectures, with a second in the offing, is about to issue the first copy of its scholarly journal, and has two more symposia on the drawing board—California 1975, and Chicago 1976. The "deed" (τὸ ἔργον), that by which the word becomes real and has shape, has yet to come.

INSTITUTION	LANGUAGE	LITERATURE IN GREEK	LITERATURE IN TRANSLATION	RELATED COURSES
AMHERST Amherst, Mass.				1 Semester history, 8-15 students.
BALL STATE Muncie, Ind.	Beginning and Intermediate language and literature, under Foreign Languages, number of students and text used not given.		Offered under English, number of students and text not given.	Modern Greek History under History, 25-30 students. No text given.
BARNARD New York	Beginning and Intermediate Language and Literature, under Greek and Latin, 16 and 10 students respectively (courses not part of established curriculum, funded from outside, and will probably be dropped at the termination of the 3 yr. grant). Text not given.			Byzantine language and Literature under Classics. Number of students and text not given.
BELOIT Wisconsin	Beginning language, under Modern Language, 6-10 students. No set text.		Offered under Comparative Literature, 35-45 students. No set text.	
BROCK Canada	Beginning language, under Classics, 2 students. Tape recordings, no set text.		(major emphasis is on training to participate in the summer Archaeological program in Cyprus)	
CALIFORNIA Berkeley		Introduction to modern Greek literature, under Comparative Literature, 10-15 students, T and supplementary readings.		



INSTITUTION	LANGUAGE	LITERATURE IN GREEK	LITERATURE IN TRANSLATION	RELATED COURSES
CALIFORNIA EXTENSION Berkeley	Beginning and Intermediate language, 20 and 15 students respectively. No text given.			
CALIFORNIA Los Angeles	Beginning and Intermediate, under Classics, 30 students, B.	Intermediate and Advanced Readings in modern Greek, under Classics, 8 students, T and supplementary—Elytis, Kazantzakis, Samarakis, etc.		
CALIFORNIA EXTENSION Los Angeles	Beginning language, 12-15 students, B.			
CHICAGO Illinois	Neither language nor literature taught in 74-75, as professors who had taught the subjects were involved elsewhere.			1 semester linguistic problems, under Linguistics, 1 student.
DARTMOUTH Hannover, N. H.	Beginning language, under Classics, 10 students, B.		Modern European Novel, under Comparative Literature, Kazantzakis, 30 students.	
GEORGETOWN Washington, D.C.	Beginning, Intermediate Language, 6-10 students; advanced literature, 2 students, all under School of Languages and Linguistics. Oblensky-Sapountzis, A, and supplementary.			
HELLENIC Brookline, Mass.	Beginning, and intermediate languages under Greek, 25 and 20 students respectively, Kychis and supplementary readings.	Intermediate, under Greek, 23 students; Advanced, 19 students, various readings chosen by professor.	Offered under Greek, 12 students, various readings chosen by professor.	Byzantine Literature and History, 35 students, no set text. Advanced independent study.
ILLINOIS Urbana-Champaign	Beginning and Intermediate, under Classics, 15 and 9 students respectively, A and Kahane.	Intermediate level selections, under Classics, 4 students, selected readings by professor.		
MASSACHUSETTS Amherst, Mass.	Beginning and intermediate language with some texts, under Classics, 16 students. B; Farmakidis, Reader.			
MINNESOTA Minneapolis	Beginning language under Classics, 20 students, A.	Various readings chosen by professor, 5 students.	Offered under Humanities, 35 students, variety of readings.	Intellectual and Cultural History of Modern Greece, under History, 60 students, no set text.
NEW HAMPSHIRE Durham	Beginning, under Classics, 30 students, no text given.			
NEW SCHOOL FOR SOCIAL RESEARCH New York	Beginning and intermediate language, under Language, 65 and 18 students respectively, no set text—hand-outs by professor.			
NEW YORK UNIVERSITY School of Continuing Education	Beginning and intermediate language, under Foreign Language Program, 30 and 10 students respectively, Sofroniou, Teach Yourself Modern Greek (no credit).			
PRINCETON New Jersey	Beginning and intermediate language, under Classics, 10 students, B and Pring Reader.	Selected readings under Classics, 5 students, poetry selections; 10 students in advanced section, Cavafy and other poets in Greek.	Offered under Humanistic Studies, 13 students, various readings.	

INSTITUTION	LANGUAGE	LITERATURE IN GREEK	LITERATURE IN TRANSLATION	RELATED COURSES
QUEENS COLLEGE CUNY Flushing, N. Y.	Beginning and intermediate language, under Classics and Oriental Languages, 37 students, B.	Intermediate, under Classical and Oriental Languages, 12 students, T and selections by professor.		Byzantine history, Modern Greek history, under History, number of students and text not given. Also related Political Science courses available.
REGIS Weston, Mass.	Beginning, Intermediate, and Advanced Language and Literature, under Greek Studies, 14, 8, and 8 students respectively, B and professor's selections.			History and Interdisciplinary Colloquia, 14 students, Campbell and Sherrard.
SAN DIEGO State, Calif.			Under department of Comparative Literature, 30 students, no text given.	
SAN FRANCISCO STATE, Calif.			Three course offerings in modern Greek authors, under Comparative Literature: (1) Various writers, 20 students; (2) Kazantzakis, 40 students; (3) Cavafy, Seferis, Elytis, 20 students.	
SMITH Northampton, Mass.	Beginning, under Classics, 15 students, A and Pring Reader.	Intermediate, with selected readings, under Classics, 10 students, selected readings chosen by professor. Advanced, 1 student, Papadiamantis; short stories.	Some readings, under Comparative Literature with other European authors, 30 students, selection of texts.	
SOUTHERN ILLINOIS Carbondale	Beginning on tutorial basis under English, Katranides.		Variety of authors under English, 20 students.	
TORONTO Canada	Beginning, Intermediate and Advanced Language and Literature, under Classics, 20, 15, 20 and 12 students in the four courses, B, Pring, Ioannou, Kokkinis, Apostolides, Theotokas, Kazantzakis.		Kazantzakis in translation, under Classics department, 10 students.	
WAYNE STATE Detroit	Beginning and intermediate, under Greek and Latin, 26 and 13 students respectively, Mavroulia, Ta Nea Ellinika yia Xenous, Tsirpanlis, Modern Greek Reader for Americans.	Intermediate, under Greek and Latin, 10-12 students, Ἀνθολογία Δηγῆματος; Advanced independent studies, under Greek and Latin, 3 students.	Kazantzakis, offered under Honors, 15 students.	

**NOTE.** Several institutions are known to offer modern Greek language which either did not reply to the questionnaire, or may not have received it. Among these are McGill University, and American University in Washington. Also a course in Modern Greek Literature is being set up at Wright Branch of Chicago City Junior College in Chicago.

## INSTITUTIONS IN GREECE OFFERING PROGRAMS FOR LEARNING MODERN GREEK

INSTITUTION	LANGUAGE	LITERATURE IN GREEK	LITERATURE IN TRANSLATION	RELATED COURSES
<p>AGEAN INSTITUTE Poros, Troizen (June 27-August 7, 1975)</p>	<p>Intensive study of elementary Greek, emphasizing conversation, B, and supplementary.</p> <p>Approximately 40 Students in Program</p>	<p>Modern Greek Literature and Language, selected readings in the original.</p>	<p>(For information write Prof. Niki Stavrolakes, Dept. of Classics, University of Massachusetts, Amherst, Mass. 01002)</p>	
<p>COLLEGE YEAR IN ATHENS</p>	<p>Beginning and intermediate language, 20, and 4 students respectively, B. (For information write Mrs. George S. Phylactopoulos, Kifissia, Athens)</p>	<p>Offered for those qualified, varying texts.</p>	<p>Literature of Contemporary Greece, 25 students, Keeley and Sherrard.</p>	<p>Anthropology, Eastern Mediterranean Studies.</p>
<p>INSTITUTE OF BALKAN STUDIES Thessaloniki (August only) (Summer only)</p>	<p>Beginning, intermediate and advanced language courses offered, with readings in modern Greek literature.</p> <p>Approximately 150 Students in Program</p> <p>(For information write Director, Vas. Sophias 4, Thessaloniki)</p>			<p>Many related courses in Byzantine and modern Greek history, as well as art, literature, and folklore.</p>
<p>STUDY IN GREECE (5 Month Program)</p>	<p>Beginning intermediate, advanced language, 8 students in beginning, intermediate and advanced on tutorial basis.</p> <p>Approximately 25 Students in Program</p> <p>(For information write Mrs. Katherine Kipreos, Neofronos 1, Ilissia, Athens 508)</p>	<p>Offered on tutorial basis.</p>	<p>Offered on tutorial basis.</p>	<p>Many related courses: Anthropology, Sociology, Political Science, Economics, Environmental Studies, Art, Mediterranean Biology, Folk Music, Dance, Musical Instrument Lessons, Byzantine and Folk Art History.</p>

## FORTHCOMING MGSA SYMPOSIA

CALIFORNIA—  
OCTOBER 31-NOVEMBER 2, 1975

Plans for the 1975 MGSA symposium at the University of California, Los Angeles, in collaboration with the Near Eastern Center, are in their final stage. Professor Speros Vryonis, the chairman of the symposium, has discussed with the MGSA Executive Committee topics and speakers as given below. However, although the overall topic, "The Past in Medieval and Modern Greek Culture," is set, as well as the major division into Medieval and Modern times, not all the participants are certain, at this time. The basic outline of the symposium is as follows:

**Part I. The Problem of the Historical Past in Medieval Times**

1. Byzantine Political Theory and its Classical Precedents
2. The Role of the Historical Past in Byzantine Literature
3. Byzantine Art and the Classical Tradition
4. Byzantine Ethnography
5. The Byzantine Greek Language
6. Byzantine Religiosity and Paganism

**Part II. The Problem of the Historical Past in Modern Times**

1. The Nature of the Modern Greek Nation
2. The *Megali Idea*, Greek Irredentism

3. Modern Greek Language and *Diglossia*
4. Modern Greek Folklore and its Relation to the Past
5. Questions of Historical Continuity in Modern Scholarship

Possible speakers include: Milton Anastos, UCLA; George Kustas, SUNY, Buffalo; Kurt Weitzmann, Princeton; Peter Charanis, Rutgers; Robert Browning, University of London; Denis Skiotis, Harvard; John Petropoulos, Amherst; and Evangelos Petrounias, UCLA.

This symposium is hailed on a number of grounds. Firstly, it will locate for the first time, a major MGSA activity on the West Coast, and thus begin to redress what has up to now been a geographical imbalance toward the eastern seaboard. Secondly, its content will cover the entire chronological range of Hellenism and the relation of the major periods to each other. Lastly, and not least, it will focus attention on an area which has by and large been neglected, both by classicists and by neo-hellenists.

CHICAGO—  
OCTOBER 1976

John Petropoulos and Julia Loomis met together with Angelos Dalageorgas, Andrew Kopan, Alec Karanikas, Dimitri Parry, Byron Tsangadas, and Teddie Vasils, on Sunday evening, December 29, 1974, at Teddie Vasils' house, to discuss the possibilities of a 1976-symposium in

(Continued on page 8)

## Seventh Annual MGSA Seminar In Conjunction with the Modern Language Association

December 27, 1974

Forty-five persons were present at the seventh MGSA Seminar held in conjunction with the annual MLA convention this year at the Americana Hotel in New York. The session on "The Development of a National Literary Consciousness: Solomos and Soutsos," was chaired by Professor Byron Raizis of Southern Illinois University, Carbondale. It met from 2:30 to 4:00 P.M., and was followed by an informal Business Meeting.

Originally there were to have been four panelists, Apostolos Athanassakis, Basil Christides, Marianthi Photiadou, and George Thaniel. Unfortunately Professor Christides did not come, which meant that the subject of Soutsos' contribution to the development of modern Greek literary consciousness was virtually unmentioned.

Professor Thaniel, of the Classics Department at the University of Toronto, spoke first on "Solomos and Language," stressing two points. The first of these was Solomos' relevance to us because of his bilingualism—his Italian/Greek conflict which makes him close to the Greek who emigrates to this country with the English/Greek conflict facing him, and the similar problem of choosing a national language which faced Greece in the 1830's and the United States in the 1780's. The second point was that, although Solomos chose to write in demotic Greek, which was a learned language for him, the puristic tradition as seen in the katharevousists has also contributed beneficially to the development of modern Greek as a language, both by providing an element against which to struggle, and thus refine the demotic, and a pool from which to draw, and thus enlarge its scope.

Professor Photiadou, of the Comparative Literature Department at the University of Texas, Austin, spoke on "Women in the Works of Solomos." She indicated that the character portrayal of women in Solomos' poems changes with the developing maturity of the Greek nation itself. Women progress from being clearly perceptible as actual females in his early poems, to representing the epitome of womanhood, during the period of Greece's liberation, to becoming abstractions—almost allegories—where physical description virtually disappears, coinciding with the final achievement of a Greek State.

Professor Athanassakis of the Classics Department at the University of California, Santa Barbara, spoke on "Solomos, Birth or Reincarnation." The main thesis was that Solomos represents a fusion of many elements already extant in the modern Greek literary tradition—particularly the oral epic—as well as the written poetry and scholastic documents of the Byzantine and post-Byzantine period. Thus he can be considered as a reincarnation of the ancient Greek concept, "τὸ μῦθὲν ἄγειν," struggling to achieve the balance between form and content, and virtue and excellence.

At the conclusion of the session, Professor Athanassakis was asked to chair the eighth MGSA-MLA seminar in December 1975, to be held in San Francisco. The topic voted upon was seen as a parallel in

## NOTES ON THE EXECUTIVE COMMITTEE MEETING

The annual fall meeting of the MGSA Executive Committee was held on Saturday, October 19, 1974 at the home of Lily Macrakis in Belmont, Massachusetts. Present were: Peter Bien, Andonis Decavalles, John Iatrides, Albert Lord, Lily Macrakis, John Petropoulos from the current Committee. Two ex officio members attended, Edmund Keeley and John Nicolopoulos. There were also two guest participants of the morning session, Nikiforos Diamandouros, co-editor of *Modern Greek Society*, a *Newsletter*, and Katherine Koumariou, Cultural Attaché of the Greek Embassy in Washington.

Among the problems discussed were: (1) the future composition of the MGSA BULLETIN in the light of possible collaboration with *Modern Greek Society*, the social science newsletter edited by Diamandouros and Mavrogordatos; (2) the possibility of organizing a workshop for historians in Greece along the lines of the 1973 Poros workshop; (3) a change in MGSA policy concerning solicitation or acceptance of funds from state organizations in Greece, in view of the recent normalization of political life. In connection with the last point, there was considerable discussion concerning other possibilities of financial support, such as applying a second time for a grant under the Ethnic Heritage Act, the Ford Foundation, and the Ouranis Foundation in Greece. No final decision on any of these points, however, was made.

Other points on the agenda were the forthcoming California Symposium, now slated for October 31 to November 2, 1975, the various MGSA publications, the Chicago symposium, and the plan for the joint session of classicists and neo-hellenists at the American Philological Association convention in December 1975. It was regretfully agreed that the Columbia Symposium papers of 1973 could not be published as a unified volume, but it was hoped that many of them could be published separately, either as abstracts through the MGSA publication fund, or in other related journals. Most crucial was the decision to publish with MGSA funds the paper delivered by Sir Steven Runciman. A letter notifying the Columbia Symposium participants to this effect will be sent by John Iatrides in collaboration with Lily Macrakis.

Other cooperative efforts discussed were the assistance MGSA could offer the publication put out by the British scholars of Birmingham University, *Mandatophoros*, in soliciting subscriptions, in return for copies of volume 5, containing Peter Bien's bibliography on Kazantzakis, as well as exchange of mailings with the American Comparative Literature Society, and the Rumanian Institute of Southeastern European Studies in Bucharest.

The meeting, which commenced at 11:00 A.M., and included a welcome lunch break, was adjourned at 7:30 P.M.

prose to that of this year's seminar: "The Development of a National Literary Consciousness: Makryannis, Papadiamantis and their Influence." Those interested in being panelists at this seminar should get in touch with Professor Athanassakis, Department of Classics, University of California, Santa Barbara, California 93106.

# Important Announcements for Modern Greek Scholars

## FULBRIGHT INTEREST IN MODERN GREEK STUDIES

The Fulbright Foundation, which was established in Greece on April 23, 1948, has been offering grants to both Greek and American professors, students, and professionals to study, teach, or carry on research abroad for some years now with the objective of promoting mutual understanding between the peoples of Greece and the United States through educational contacts.

At the meeting of the Board of Directors of the United States Educational Foundation in Greece (Fulbright Foundation) on November 15, 1974, it was decided to use part of the Foundation's limited resources to support projects designed to further modern Greek Studies in the United States, and American Studies in Greece. A major emphasis of the latter program will be to strengthen the course offerings and study of the Social Sciences in Greece.

The Foundation's programs for 1976-1977 and the future will contribute to meeting these needs by: (a) sending professors and graduate level students from Greece to the United States to teach modern Greek studies at universities which already have, or are setting up programs in these areas; (b) bringing American professors and post-graduate students to Greece to teach at the Greek universities—with major emphasis on literature, history, and the social sciences; (c) offering a limited number of grants to American students and scholars in all areas of modern Greek studies, particularly those interested in teaching careers, to enable them to travel to Greece to complete their research projects or advanced degrees.

Further information can be obtained from the U.S. Educational Foundation in Greece, Valaoritou 15, Athens 134.

## SUPPORT FOR MODERN GREEK STUDIES IN AMERICA AVAILABLE FROM THE GREEK MINISTRY OF CULTURE AND SCIENCE

The Greek Ministry of Culture and Science has been encouraging the development of Modern Greek studies in foreign universities in the following ways:

1. Giving to major libraries Greek books of their choice which are made available upon request. Over 40 foreign libraries have already been recipients.
2. Sending cultural films, slides, and recordings for use in course offerings upon request.
3. Organizing cultural and educational programs for university groups visiting Greece, including specialized seminars in topics of the university's choice.
4. Offering free transportation, room and board to the graduating university student selected by his university as the best in Modern Greek to cover a two week visit to Greece, or to attend the August summer study program offered by the Institute of Balkan Studies in Thessaloniki.
5. Offering a free subscription to a library of a university where Modern Greek Studies are being taught of any literary periodical chosen by the library for the year 1975-1976.

In addition, the Ministry is studying the possibility of organizing in 1976 an international meeting of those involved in the teaching of modern Greek at the university level all over the world, to exchange views, discuss methodology, and problems of common interest. Information concerning all these points can be obtained by writing to the Director of Cultural Relations, Ministry of Culture and Science, Aristeidou 14, Athens, Greece.

## NEW YORK ACADEMY OF SCIENCES & ACLS ANTHROPOLOGY CONFERENCE ON REGIONAL VARIATION IN GREECE AND CYPRUS— 10-13 FEBRUARY, 1975, NEW YORK

The New York Academy of Sciences and the American Council of Learned Societies are cosponsoring a conference on "Regional Variation in Modern Greece and Cyprus: Toward a Perspective on the Ethnography of Greece," to be held on 10-13 February, 1975 at the Hotel Delmonico in New York City. The topics to be covered are:

Mainland Greece: Pastoralists and Agriculturalists; The Peloponnese: History and Archaeology in Relation to Ethnography; The Ethnography of the Islands; The Peasant, the City, and the State; Future Research Strategies. The conference will be chaired by Ernestine Friedl, Department of Anthropology, Duke University, and Muriel Schein, Department of Anthropology, Lehman College CUNY. Further information may be obtained from the Conference Department, The New York Academy of Sciences, 2 East 63rd Street, New York 10021; telephone: 212 838-0230.

## Forthcoming MGSA Symposia

(Continued from page 6)

Chicago. James Alexander, Kostas Kazazis, and Charles Moskos had been invited, but were unable to attend. Despite the drawbacks, the meeting proved fruitful and generated enthusiasm for the project. One hitherto unknown fact came up, which was that Ahepa is sponsoring a volume of papers dealing with the very subject of the Chicago Symposium, "The Contribution of the Greek Diaspora to United States Development." It was suggested that persons contributing to this volume might be solicited as participants in the symposium. However, as details concerning this publication were unavailable, and George Perry of the Slavic and Cultural European Division of the Library of Congress, who has undertaken the preparation of the Ahepa volume, was unwilling to give any information which might be useful to MGSA members, it was decided to wait on the preparation of a speakers' program, and concentrate in the immediate future on a finance committee, and a local arrangements committee. To this end the facilities of the Conference Planning Center of the University of Chicago were contacted, and tentative arrangements made for the symposium to be held during October 1976. As yet nothing is definite, but the enthusiasm of the Chicago members present at the meeting is a clear indication of the limitless possibilities of such a symposium.